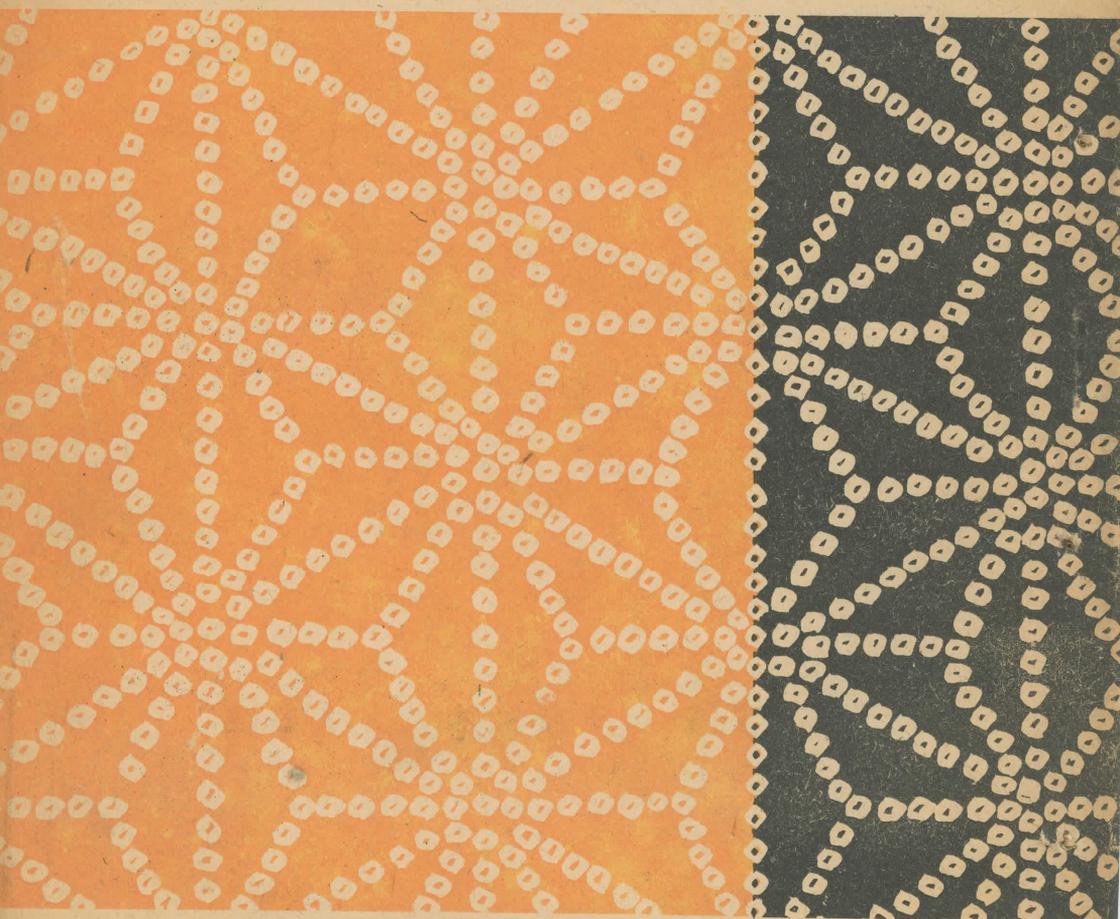


後天樂人新編稿其

全英幻戲樂行

第三回



新橋擴舞場

警報發令時に於ける防空上の措置要綱試案

一、空襲警報の場合は勿論、警戒警報發令の場合も直ちに興行を中止し警報解除まで休場致します。

二、右により興行中止の場合に於ける既に發賣済みの入場券は左記の方法で御取扱ひ致します。

(イ) 興行開始中警報發令により即時中止されし場合、その中止時刻が全興行時間の三分の二を經過せざる時は、警報解除の翌日より御買求めの場所に於て他日の入場券と御取扱ひだけを致し御拂ひ戻しは致しません。

(ロ) 開演後三分の二時間を經過したる時は御引換へを致しません。

(ハ) 興行開始前の前賣入場券は可成他日の入場券と御引換へ下さる様御願ひ致します。

但し御引換へは警戒警報解除の翌日より向十日間以内に該入場券御買求めの場所にて御取扱ひ致します。

三、警報解除されたる場合は左記の如く興行を開始致します。

(イ) 警報解除が當日興行開始時間の四時間以前の場合は當日の興行を開演致します。

(ロ) 若し四時間以内の場合は當日の興行を開演せず、その翌日より普通通り開演致します。

四、以上種々の場合に備へる爲め御買求めの入場券は必ず御用済みまで御所持願ひます。

大阪 文樂座人形浄瑠璃芝居

全員引越興行

晝の部 (一時開演)

鷗山古跡松

雪責の段

攝州合邦辻

合邦住家の段

彌次良兵衛 喜多八 東海道膝栗毛

夜の部 (五時開演)

戀女房染分手綱

重の井子別れの段

半三勝艶容女舞衣

酒屋の段

平家女護島

鬼界ヶ島の段

釣女

昭和十八年十二月一日初日

外題 七日間替り

御観劇料 (晝の部)

- 一 等・御一名……四圓 (税六割共)
- 二 等・御一名……二圓四十錢 (同)
- 三 等・御一名……一圓二十錢 (同四割共)
- 三 階・御一名……八十五錢 (同)

御観劇料 (夜の部)

- 一 等・御一名……七圓三十五錢 (税九割共)
- 二 等・御一名……四圓 (同六割共)
- 三 等・御一名……二圓四十錢 (同)
- 三 階・御一名……一圓十錢 (同四割共)

一切取扱所

銀座地下鐵街芝居切符賣場
 プレイカイド各店取扱
 電話銀座一八一七六九七〇
 銀座本店電話京橋五〇一三まで

切符賣場用 電話銀座 七五八七
 事務所用 電話銀座 七五八七
 お客用 電話銀座 一九〇

木挽町 新橋演舞場

中將姫雪責の段

鷗山古跡松

中將姫雪責の段

岩根御前 竹本七五三太夫

中将將姫 竹本文太夫

大貳廣次 竹本隅若太夫

浮舟 竹本越名太夫

下僕 豊竹松島太夫

桐の谷 豊竹つばめ太夫

豊成公 竹本大隅太夫

鶴澤綱造

胡弓 鶴澤清友

解説

中將姫の傳説は「當麻寺縁起」はじめ古くから多くの小説稗史の類に見えて居り、古淨瑠璃にも岡本文彌の物語に「中將姫蓮曼陀羅」など散見いたします。

義太夫淨瑠璃として最初に脚色されたのは、謡曲「雲雀山」から取材した「當麻中將姫」でこれは古く元祿九年の竹本座で上演して居ります。これを改作したのが並木宗輔作の「鷗山姫捨松」で、二百年前即ち元文五年二月豊竹座の勾欄に初演されたのであります。その三段目の切が「雪責めの段」で、以來繰りかへし上演されましたが、

寛永九年には「中將姫古跡松」の外題で行はれ、今日でも外題は一定しない様であります。

當麻寺は大和國二上山の麓にあり、牡丹の名所知られて居りますが、古く天平年間、藤原豊成の娘中將姫が、世をはかんで此處に籠り、靈夢によつて蓮の糸で觀無量壽經の一部始終を現はした曼陀羅を織つて佛に捧げ、今も當寺ではこれを秘藏すると申します。中將姫が佛門に入つた動機は、父豊成が弟押勝の謀叛に連座して筑紫へ流されたので、世を果敢なく観じたといふのが比較的實説に近い説であります。一説によると、繼母照日の前の春手に

人形

岩根御前 桐竹龜松

大貳廣次 吉田玉市

中將姫 吉田光造

下僕角内 吉田兵次

下僕宅内 吉田多三郎

桐の谷 吉田榮三郎

浮舟 桐竹紋司

豊成公 桐竹門造

かゝつて大和國宇陀郡の雲雀山に捨てられ
たのを、家人春時の情でその命を助けられ、
山中に柴の庵を結んで養はれて居るのを、
後豊成が狩に出て歸らずも姫に邂逅つて連
れ歸り、それ以來佛を信じ脱俗した、と云
ふ俗説もあります。

淨瑠璃では、この方の説を取つて脚色し
たもので、古い外題の姫捨松もこれから考
へて附けられた題名でありませう。

梗概

中將姫雪責の段

横佩右大臣豊成の後妻岩根御前は至
つて腹黒い人物だつた。岩根は大貳藤
原廣次など通じ、政治をめぐる陰謀
に加擔して居た。

豊成の息女中將姫は親思ひの發明な
娘だつたけれど、繼母岩根は何かにつ
けて中將姫が邪魔で、事々に邪慳に振

舞ふのだつた。そして下部林平とのあ
らぬ不義の濡衣を着せ姫を責めさいな
んだ。それに夫豊成の秘藏の御物觀音
の像を盗まうとして姫に見られ、これ
が腹立たしくならなかつた。

岩根は一策を案じ出し、姫にこの觀
音像を預け置いた。そして腹心のもの
に姫の油斷に乗じてこれを盗ませ、紛
失の罪を姫に塗付けやうと企んだの
である。

それは雪の降る日だつた。大貳廣次
は、豊成の館に觀音像を早く差出せ、
と催促に來たのだつた。廣次は勿論岩
根のからくりを知つて居た。どうやら
奸計が豊成に勘づかれたらしくもあり、
この上は中將姫を亡きものにする
のが岩根たちには得策だつた。
七日七夜の責め苦に面やつれした中

將姫は雪の庭前に引き出された。廣次は言葉も荒々しく姫を責めたけれど、佛像紛失について白状する何物もなかつた。

心ない下部どもは手に手に割り竹をもつて雪にこぼえる姫を打つた。その時、枝折戸の外へ駈けつけて来たのは侍女桐ノ谷だつた。桐ノ谷はかねてから岩根の邪な仕打ちを悪み姫の同情者の一人だつたのだ。

桐ノ谷はこの場へ入つて却つて姫を助ける邪魔になつては、とひとり氣を揉むのだつたが、又も降りしきる大雪に姫の痛々しげな様子にたまり兼ね自分の着て居る上着の一重をぬいで、切戸の中へ投げ入れた。

岩根はこれを見るより猶は苛だつて自ら姫の髪をつかんで捻伏せ引き廻し

た。桐ノ谷はもう我慢が出来なかつた。枝折戸を破つて内へ駈け入つてこれを止めやうとした。此處へ奥から出て来たのは侍女浮舟だつた。浮舟は前々から岩根に肩を持つと見せかけて居て、實は姫の力になつて居たのだ。岩根に代つて姫を打つと、姫はそのまゝ悶絶してしまつた。

これを見た廣次も岩根も流石に驚いて、そしらぬ顔をして立つて行つてしまつた。

あとに浮舟は姫を抱き起すと、姫は眼を開いた。それは浮舟の教への通り死んだと見せて居たのだつた。

人の來ぬ中と、立ち上る折しも、待て暫し、と聲を掛けたのは父豊成卿だつた。

豊成は姫を此處に置いては爲になら

ないことを悟つた。そしてあくまでも姫を死骸として口をきくのだつた。

豊成は今日の岩根の仕打ちも知つて居た。しかし、この場合天下國家の安泰を計るためには、岩根に頼み込んで置かなければならなかつたのだ。それを思ひ、責め苛まれる我が子を見殺しにする心の苦しき。國のため、親のため、よくも艱難して呉れた、と姫に血の涙を絞つたのであつた。

姫は桐ノ谷浮舟兩人に伴はれて、雲雀山へと難をのがれて行くのだつた。

國土を母艦に

飛び立て少年

攝州合邦辻

合邦住家の段

解説

「攝州合邦辻」は安永二年二月、大阪北堀江座の勾欄に初演された淨瑠璃で、作者は普專助、若竹笛舩の兩人であります。

前 竹本織太夫

竹澤團六

後 竹本大隅太夫

鶴澤清八

院本戯曲としては珍らしく纏つた短篇で上下二巻、上の巻は、あられの松原毒酒の發端、中が高安館、切が繪旨取戻し、下の巻は口が天王寺西門、切が今回上演の合邦住家になつて居りますが、全篇の眼目は申す迄も無く此の合邦住家の段であります。

一段の趣向として嘘にもせよ繼母が養子に戀すると云ふ、骨肉の戀を主題とした異つた作柄である爲、大正十四年豊竹古柳太夫が、御靈文樂座で復活上演するまで、永らくその筋から上場を禁じられて居りました。

全篇中この下の巻は、中々巧書かれて居ります上に、筋付も器用に面白く出て居ります爲か、今猶ほ非常な流行を見て居る次第であります。

この淨瑠璃が謡曲の「弱法師」に由来して居ることは何方も御承知かと思ひますが弱法師の傳説は、謡曲に入る一方、説經の「しんとく丸」として世に廣まり、古淨瑠璃に於ても是を轉用して語つて居ります。

此の説經系統の古淨瑠璃「しんとく丸」に謡曲の「弱法師」の構想と詞章を取入れて作つたのが、初代竹本義太夫の正本「弱法師」で「合邦辻」はこれを根幹として成立したことは明かであります。

「弱法師」の物語は何れも、繼母の讒言により追放され辛苦する高安左衛門の一人、俄徳丸の運命を描き、遂に攝津の天王寺に於ける父の旅行満願の日に父左衛門に邂逅

人形

親合邦 吉田玉助

合邦女房 桐竹政龜

玉手御前 桐竹紋十郎

俊徳丸 吉田榮三郎

淺香姫 桐竹紋太郎

奴入平 吉田玉徳

つて求はれると云ふのが大體の骨子になつて居り、「合邦辻」の異色特色であり、極めて大切な想になつて居る骨肉の戀、繼母と義子の戀と云ふ筋立てには觸れて居りません。

年若い繼母がさ程年の違はぬ美しい義子に戀をし、それが悲劇の動機となる、と云ふ主題は、實に古く説教の「愛護者」と云ふ物語に扱はれたもので「合邦辻」の趣向もこの邊から系統を引いて居るのであります。

この段中、殊に心を引かれますのは、切になり、しめやかに物淋しく語り出される「しんくゝたる夜の道」から、とぼんと玉手の出になるあの邊りの夜更の情調でありませう。無言の老人夫婦が娘の亡き魂を甲ふ鉦の響き、華やかな色彩の無い沈んだ舞臺面だけに、淨瑠璃劇獨特の云ひ知れぬ詩情を湛へるのであります。

母に玉手が自分の戀を打明ける條、又俊徳丸に色氣を見せる條など、ハラでは十分愁を含んで、表面では艶かしく見せると云

ふ皮肉な語り物だけに、その演出の解釋に色々工夫がある譯であります。

又、玉手の「苦しき片頬に笑ひ顔」の一條など讀んで字く如く至難な個所かと思ひます。人形の演技も、玉手が母に無理やりに納戸へ連れられて行くくだり、又「嫉妬の風行」のあたり、其他人形劇獨特の妙味が各所に發見されることであります。

梗概

合邦住家の段

安井合邦の娘お辻は、氏なくして玉の輿、河内の國の領主高安左衛門の後妻玉手御前と云はれる身になつた。所が如何なる天魔が魅つたのか、義理ある先妻腹の子俊徳丸に想ひを寄せ何かと云ひ寄るので、俊徳丸は道ならぬ戀に堪えかねて、許婚の淺香姫と手

をたづさへ玉手の親の合邦の庵室へと身をさけたのであつた。この事を知つた玉手は、尙も俊徳丸の後を慕つて合邦の庵室まで追つて来たけれど、合邦は俊徳丸から娘玉手の邪戀を聞かされて居るので、高安殿への義理を思ひ、どうしても門側も踏せぬと、内に入れてやうともしなかつた。然し遠に母は女の身の心弱さから、玉手を幽霊と云ふ事にして、幽霊ならば入れても仔細はありませんまいと合邦を説き伏せ、漸く内へ入れて不義の云ひ譯けを聞かうとした。と玉手は云ひ譯けどころか「思ひ切られぬ戀の道、俊徳様の御行方尋ね、女夫にして下され」とかき口説くあり様なので、合邦は今更の様に呆れ果て、俺も以前は青砥某と云ふ歴とした武士、浪人しての捨坊主ながら、誠の道を通して来たに、と怒り立ち、唯一刀に斬つて捨てんとした。

母親は、これをなだめ、必ず娘に思ひ切らせて見せますと、玉手を無理に奥の一間へ連れて行つた。

折柄入平は俊徳丸の後を尋ねて来たのだつたが、フト玉手の姿を見付けて、様子をうかゞはんと傍に身を忍ばせて居たが、一と間から兩眼盲た俊徳丸が、淺香姫に手を取られて、なよなよと現れるので、入平は、斯くまで玉手御前が執念くつきまるとふ上は、一刻も早く此の家をお立ち退きあれかし、と既に伴ひ出やうとした。その時玉手は奥から走り出で、俊徳丸に取り纏り入平の意見の言葉も耳に入れず、又しても切ない戀をうつたへるのだつた。

これを耳にした合邦はたまりかね、一刀脇腹深く刺し通し、その息の根を止めやうとするので、玉手は是を、しばしと止め、痛手に憐みながらも「是には深い様子のあること」と自分の苦

衷を物語つた。

それは、高安の妾腹次郎丸が奸臣坪井平馬と心を合せ、己が家督を繼がんと、その爲に俊徳丸の一命を奪はんとしてゐる事を知つたので、心にもない戀をしかけ毒酒に形相を變へさせたのも、御家督さへお襲ぎなくばお命に別状なからうと、思ひ餘つての思案だと云ふのである。そして又、かうしてお後を慕ひ参つたのは、此の病を本復させるため、と云ひつゝ手にする鮑貝を出して、寅の年月撞つた我が血汐を盛つて俊徳丸に飲ませると、不思議や人相はもとの通りになるので、一同は初めて玉手の苦計を知つて今更涙にくれるのだつた。その時にはもう玉手の知死期は近づいて居た。合邦が取り出す百萬遍の殊數の輪の中で、一同に見守られつゝ大往生を遂げた玉手御前であつた。

赤坂並木より古寺まで

彌次良兵衛
喜多八
東海道
膝栗毛

赤坂並木より古寺まで

解説

人形

彌次良兵衛	豊竹呂太夫
喜多八	竹本織太夫
和尙	豊竹司太夫
親父	竹本七五三太夫
千松	豊竹松島太夫
	豊澤仙糸
	野澤松之輔
	野澤市治郎
	鶴澤清友
	竹澤團作

彌次良兵衛	吉田光造
喜多八	桐竹龜松
親父	吉田玉市
梓平	桐竹龜之輔
和尙	桐竹門造

この淨瑠璃は十返舎一九の名作「東海道膝栗毛」の中、御油から赤坂の條に脚色したもので、新内で毎度お馴染の「赤坂並木の段」以下の滑稽場であります。原作の「膝栗毛」の初編がはじめて上梓されたのは享和二年で、八編までひと先づ完結したのが文化六年であります。その後十二編まで刊行され、前後二十一年間に及びました。その噴々たる市中の好評は想像にあまりあるもので、早速歌舞伎にも脚色され同時に義太夫淨瑠璃にも仕組まれ大評判を取つたのであります。その中で安政元年七月江戸中村座に「旅雀我好話」の名題で上演された膝栗毛の脚色は今日の新内や義太夫の膝栗毛の藍本であると申します。

(夜の部)

戀女房染分手綱

重の井子別れの段

重の井子別れの段

切 竹本重太夫

豊澤廣助

解説

本曲は、寶曆元年二月大阪竹本座に上場された前後十三段の長編淨瑠璃であります。作者は吉田冠子、三好松洛二人の合作で、

今回上演の「重の井子別れの段」はその十段目に當り、俗に「戀十」と云はれて居ります。この「子別れの段」は五行本には「三吉愁歎の段」ともあります。

全編は、東山の段、涼みの段、興作勘當の段、重の井訴訟の段、道成寺の段、孝行の段、恩愛の段、道行情乗掛の段、親里の段、道中双六(子別)の段、旅籠屋の段、歸參の段、敵討の段の十三段で、申す迄もなく、重の井子別れば、淨瑠璃に又歌舞伎狂言に、繰りかへし上演され人口に膾炙さ

れて居る所であります。

「戀女房染分手綱」はそれより前、寶永五年に上演された近松門左衛門の「丹波興作關の小萬待夜小室節」改題「丹波興作」の改作であることは間違ひなく、殊に道中双六の段(子別れ)では近松の章句をそのまま踏襲して居ります。

「戀十」は曲としても異色ある美しい調がついて居り、賑やかな道中双六の段の一つくさりがあつてから、いつもの「お傍の衆に囃されて」と軽々と美しく語り出され、一段を通じて優美に品格を保つて終始するのが語り口の掬となつて居ります。

艶あつていけず、美しくも哀れ深く、上品に語られるこの一段は、章句のうつくしさと相俟つて好個の名曲の一つになつて居

人形

梗概

重の井子別れの段

ります。

の三吉と云ふものが、東海道道中双六とやらを弄んで居ると云ふことが聞えるので呼び寄せて姫君の御機嫌をとりませうと云ふことになつた。

三吉は御前近くの縁先へ来て望まれるまゝに道中双六の繪解きを、ことば面白く囉したて、東國の珍らしい物語をするので、すつかり姫君のお氣に入り、直ぐにも東へ入ると云ふことになつた。

丹波の城主由留木家の息女調姫は、關東の高家入間へ養子嫁子として江戸へ下る約束が出来た。入間家からは奥家老本多彌三右衛門が迎へに來て用意萬端整ひ、いざ出立と云ふことになつた。

さて、かうして頑足ない姫君が東へ

調 姫 桐竹小紋

乳母重の井 桐竹紋十郎

馬方三吉 桐竹紋司

本田彌三左衛門 吉田玉市

とし元お福 桐竹紋太郎

宰 領 吉田常次

宰 領 吉田藤一

所が未だ年齢は僅か十歳になつたばかりの姫君は、この東下りが嫌だと俄に云ひ出してむづかるので、お乳人重の井はじめ腰元たちは、手をつくして慰めたけれど、どうしても御機嫌が直らないので一同困りはてゝしまつた。そこへ、丁度姫君と同じ年頃の馬子

下ると御意あつたのは何と云つても、馬方三吉の手柄である。お乳人重の井は、その褒美にと御前から下され物の菓子や、なにがしの錢を三吉に與へた。すると突然、三吉は「由留木殿のお乳人重の井さまとはお前か、そんなら

おれが母様」となつかし氣に抱き附かうとするのだ。重の井は、この小さな馬方がわが子とは、まさかと驚くのだつたが、しかし胸に覺えないことではないのだつた。

話は十年のむかしに遡らなければならぬ。

この由留木家の家老伊達與三兵衛の倅に與作と云ふものがあつた。重の井は能師竹村定之進の娘で、腰元として御殿奉公をして居る中、與作と何時か離れがたない仲になり、その間に與之助と云ふ男の子さへもうけたのであつた。

この不義のことが顯れ、悪者の讒言によつて與作は、故國を追放され、馬方にまで零落してしまつた。重の井は父親の定之進の申譯の切腹により、與

作と別れ、その後再び歸參して、姫君のお乳人となつたのだ。

今此處に馬方三吉から、母様とすがりつかれ、その身の上を聞かされ證據の守り袋まで見せられてみると、三吉はまさか我が子の與之助に疑はなかつた。

三吉は現在父親の與作とも別れ幼ない身で近江の石部に馬方奉公をして居るのだ。その望みと云ふのは、父親を尋ね出し、親子三人水入らずで一日でも暮らしたいと云ふのだつた。これを聞いて重の井は胸もくだけるばかり、現在我が子が馬追ひをさせ、おのれはお乳人よと衣裳を着飾つて居る心苦し

さ、しかし今の場合母子と名乗つては、姫君のお名にも障ることと、たゞ氣も亂れてむせび泣くのであつた。

見るからに賢し氣な三吉に人違ひと偽つても無駄なことは知れて居た。譯

をよく話せば、と今までの物語を三吉に詳しくして聞かせ、心を鬼にして今では母でも子でもないもの、とそのまま別れやうとするのだつた。三吉も聞き分けて立ち上つたが、その見すばらしい後影に又こみ上げて來る悲しさ

は、世が世ならば千三百石の世取りのこの子、雨風雪降りの夜道に馬追ふ姿も憫ばれ、我が身を投げ伏して奉公の身の淺ましさに打敷いたのであつた。時に奥口から、姫君の御立ちが知らされ、乗物も昇き寄せられた。

そして三吉が姫君のお伽にと、泣く泣く唄ふ「坂は照る／＼」の馬子唄に涙を嚙んではかない親子の別れをしたのであつた。

半三勝 艷容女舞衣

酒屋の段

酒屋の段

前 竹本住太夫

絃平改め

野澤吉二郎

後 竹本南部太夫

鶴澤重造

琴 豊澤仙三郎

元祿八年十二月七日攝津國西成郡下難波村宇サイタラ畑に心中があつた。

二人の褌と褌を紅絹表の帛紗縮緬で堅く結ばれてあつたのが、非常に人目を引いたと言ふ。男は大和國五條新町の赤根屋半七、女は島の内美濃屋の三勝と云ふ遊女であつた。

當時此の心中は流行唄などにも唄はれて大變な評判であつたが、淨瑠璃に仕組まれたのは、十五年目の寶永五年豊竹座に書卸された紀海音作「笠屋三勝二十五回忌」が最初である。此の他に元文三年同じく豊竹座で演じられた原田由良、並木宗輔作の「茜染野中隠井」があり、現在行はれてゐる「艷容女舞衣」は安永元年十二月豊竹座初演

のもので、竹本三郎兵衛、豊竹應律、八民平七の合作である。大體此の作は上、中、下の三巻からなり、上が生玉の段と島の内茶屋の段中の巻が新町橋の段と長町の段、下の巻が今宮戎の段と、上鹽町の段で、目下上演中の酒屋の段は、即ち上鹽町の段である。

「今頃は半七さん：：」の一節は、世話物の粹であり、最も人口に膾炙してゐるもので、お園の貞節に至つてはもとよりの事であるが、末段に近く、捨子お通の守袋から現はれたその父半七の遺書を、骨肉がまばたく燈下に額を集めて、互ひに読み合ふ涙のうちにそれを縫ふて聞こへて來る隣の稽古唄

人形

嫁 お園 吉田文五郎

親 宗岸 吉田玉助

半兵衛女房 桐竹政龜

舅 半兵衛 吉田光造

娘 おつう 桐竹小紋

茜屋 半七 吉田玉男

美濃屋三勝 桐竹紋司

鴛の片羽のとぼくと、子にまよ
いゆく小夜千鳥のあたりは、景と
情と、兩々相俟つて、哀切の極と云ふ
可きである。

梗概

茜屋の半七は、お園と云ふ貞節な女
房がありながら、美濃屋の三勝と云ふ
遊女と馴染んで、お通と呼ぶ子まで儲
けた。

尚その上、廊のいきさつから、半七
は人殺しの罪まで犯して了つたが、半
七の父半兵衛は、不孝な子程愛しさの
まさる親心から、我が子の罪をその身
に引きうけて、代官所で縄にかかつた
のである。

一方、お園の父宗岸は、半七の不行
跡に愛想をつかして、無理にお園に暇
をとらせて連れ歸つたが、半兵衛の半

七を思ふ温い親心にうたれた宗岸
は、己の自分勝手な舞振を、心から恥
じた。そして再びお園を伴つて半兵衛
の許へ詫に行くのであつた。

お園も亦、夫に嫌はれるのも、自分
の不束からと我と我が身を責め、自分
さへ此の世になければ、總てが幸福に
納まるものと自害を覚悟するのであつ
た。

と、また三勝と半七は、お通の守袋
に遺書を認めて、これをソツと我が家
に送りこむと、二人は格子先から、影
ながらに暇乞ひをして死の旅に急ぐの
であつた。

それと知つて、一家はただ涙に
沈むのであつたが、その後半七が廊で
殺した善右衛門と云ふ男は御用金を盗
んだ盜賊と云ふことが判つて人殺しの
罪は茲に赦されたのである。

鬼界ヶ島の段

平家女護島

鬼界ヶ島の段

豊竹古靱太夫

鶴澤清六

人形

俊寛僧都	吉田榮三
平判官康頼	吉田玉徳
丹波少將	吉田玉市
娘千鳥	吉田文五郎
瀬尾太郎	桐竹門造
丹左衛門元康	桐竹龜松
郎黨	大ぜい
雜式	大ぜい

本曲は大近松の作で享保四年八月竹本座初演。全五段よりなり鬼界ヶ島は第二段目に當る。全曲は平重衡の南都焼討の凱陣に初まり、清盛が横暴の極、熱病におかされて悶死の事、鬼界ヶ島流人の生活と其の赦免歸洛の狀、牛若丸が女装して常盤の館に入り、共に心を合せて源氏一味の徒を糾合する件、宗清父子の苦節に文覺上人が源氏蜂起と、平家滅亡の經路を夢見る迄を描いたもので、後年、吉田冠四、近松半二、三好松洛等に依り改作し、姫小松子日の遊も生れてゐる。

尙、此の鬼界ヶ島の段は、昭和五年一月四ツ橋の文樂座落成記念興行の際、現榎下豊竹古靱太夫に依り、四十年振りに古曲復活の意味で上演されたものであ

梗概

騙る平家を滅亡さそうとの鹿ヶ谷の密謀露はれ、俊寛僧都は丹波少將成經、平判官康頼と共に鬼界ヶ島へ流された。

それから三年の月日は經つた。

憂き艱難の中にも戀はあつて、成經が海女千鳥と契つた話を、俊寛は康頼から聞くと、憂き年月に珍らしい笑を浮べつつ、成經と千鳥を招き、何れ赦免の沙汰もあらば、丹波少將成經が北の方とも仰がれ様と、心か

ら祝ふのだつた。

折柄、此の島目ざして漕ぎ寄る船があつた

やがて瀬尾が船から下り立ち、懐中の赦免状を取り出して、此度中宮御産の御祈禱に、非常の大赦行はれ、鬼界ヶ島流人の中、成経、康頼を赦免すと讀み上げた。

だが、俊寛一人は赦免状に名がないのだ。俊寛の驚愕、悲嘆――。

併し其の時、丹左衛門尉元康が靜かに進み出て、特に小松内府の計心に依り、俊寛をも備前國まで召還する旨を告げるので、三人は手を取り交して嬉し涙に咽んだが、急ぎ立てられるままに、船へ乗ることになつた。

千鳥も共に乗船しようとする、

それと見た瀬尾は慌て、遮り、成経が仔細を明して頼んでも、俊寛が口を添へても、頑として乗船を拒んだ。

尙、其の上、俊寛の妻あづまやが、清盛の意に背き、非劫な最後をとげた事などを、憎々し氣に語るの、俊寛は、今更都に歸つて何かせんと、矢庭に瀬尾が持つた刀を奪いとりや、瀬尾をその場に斬つて捨てた。

そして千鳥を急ぎ立てて船に乗せ、自分は上使を討つた科により、そのまま島に残ることになつた。浪間を遠うざかり行く船。哀れ、荒磯邊の岩角に、それを見送り叫ぶ俊寛――。

濱千鳥が無心に鳴いて飛んで行

く。

(佐和利) 鬼界ヶ島の段

…今のを聞いたか我が妻は入道殿の氣に遣うて斬られしとや、三世の契りの女房死なせ、何樂みに我れ一人京の月花見たうもなし、二度の歎きを見せんより、我を島に残し代りにおこつて乗つてたべ、時に關所三人の切手にも相違なくお供にも誤りなし。世にたよりなき俊寛我を佛に爲すと思ひ、捨て置いて船に乗れ乘れと泣く、手を取りひつ立てひつ立て御兩使頼み存する此の女乗せてたべとよろぼひ寄れば……。

太郎冠者 竹本住太夫

大 名 竹本濱太夫

美 女 豊竹宮太夫

醜 女 竹本南都太夫

太郎冠者 竹本文字太夫

大 名 鶴澤友衛門

美 女 野澤吉三郎

醜 女 鶴澤燕三郎

太郎冠者 豊澤仙三郎

大 名 豊澤廣若

美 女 豊澤團伊三

人形

釣

女

太郎冠者を呼出した大名、未だ定まつた妻は無し、戒三郎殿は艶福者と噂故、西の宮へ立越えて妻を申受ける積り、汝供を仕れと…申付ければ、太郎冠者も、私も此年まで定まつた妻が御座らぬ、序ながら申し受けませうと喜んで道案内に立つと、道中面白く西の宮へ着いた。神前に祈つて、大名も太郎冠者も一つ夢、暫し假睡む中に妻となる者は西門の一つ階に居る…と、お告げを得るので、連れ立つて階の下へ来て見ると、竹の先に糸の付いたものがある。

釣針を下して、三十二相揃ふたよい妻を釣らうよ、十七八を釣らうよ…と、先づ大名が糸が投げて、釣當てたは被衣目深な上臈で、恥し相に被衣を脱れば目も絢な美女、太郎冠者も躍起となつて釣れば、釣當てたは之も被衣を深くと被つた女、喜んだ太郎冠者が被衣を脱らうとすれば厭ぢやと頭を振る。宥めつ賺しつやつと被衣を脱れば、頼うだお方の釣當てたのとは似もつかぬ醜女なので、驚いて逃げれば醜女は追ひかける。大名は面白がつて醜女を突付けたが、太郎冠者は逃げながら、上臈の手を取つて行かうとし、跟けつ廻しつ追懸る。

吉田玉助
吉田榮三
吉田榮三郎
桐竹紋十郎

女 女

ツレ

文樂鑑賞手引

文樂の鑑賞に役立つようなことを、
簡単に、全體的の事についてだけ書いて見よう。

文樂座のこと——人形淨瑠璃の組織
とその由来——舞臺のこと——人形の
遣ひ方のこと——だいたい、そんな順
序で申上げてみませう。

人形淨瑠璃では、文樂がたつた一つの
傳存劇團になつてしまつた。地方的
郷土的にはほかにもあるが、常設劇場
を有するものと云つてはない。けれど
も、文樂は寛政年度、おほよそ百五十
年ほど前、淡路の人植村文樂軒によつ
て大阪に生れた劇場である。さうして、

この三四十年來、殆ど本邦唯一の人形
劇團なのであつて見れば、「文樂」が
「人形淨瑠璃芝居」の同義語のやうに
なつたのも當然でせう。古い所では、
江戸にも大阪にも、五座七座と人形芝
居があつて、歌舞伎に對抗し、時とし
ては、享保から寶曆あたりまでは、つ
まり二百年前には、人形芝居のはうが
盛んであつた。

普通に、三業より成り立つと云はれ
る。即ち、淨瑠璃を語る太夫と三味線
唄きと人形遣ひの三者によつて組織さ
れてゐるからである。ところで、この
三者は、初めから一緒に生れて發達し

て來たかといふに、さうではなかつた。
人形を遣ふといふこと、これはさう
つと古くからありました。記録にあら
はれた所では、遠く平安時代に傀儡子
(くぐつまはし)といふものが見える
傀儡子は、支那の西方、中央アジア地
方から漂遊して來た街頭演藝人であつ
たらしく、平安時代とあれば約一千年
の前のことにある。淨瑠璃は足利時代
中期の發生となつてゐるから、五百年
の歴史と云へるでせう。これに對して
三味線は永祿中に、琉球から泉州堺港
に輸入された蛇皮線の本邦化なのであ
るから、ザツと三百七八十年前の舶來
樂器である。先づ淨瑠璃と三味線とが

提携し、慶長の初年あたりは、その淨瑠璃と人形遣ひとが握手して、淨瑠璃といふ物語を、云はば立體的に空間的に演奏するやうになつた。これが人形淨瑠璃劇の濫觴だといふことになる。

併しながら、その淨瑠璃界に竹本義太夫があらはれて音楽上の大成を試み作者近松門左衛門を得て、戯曲的展開をも試みたのは、元祿時代のことにする。爾來二百五十年間、人形淨瑠璃芝居とあれば、義太夫節に限るやうになつたのであつた。これは來歴のあらましであるが、淨瑠璃と三味線とによる演奏内容と、人形の動作とがピッタリ合致して、三者諧調の美によつて成立する藝術なる點に、先づ御留意ありたい。

次に、人形と人形遣ひのこと。これ

も歴史的に云ふと、面倒だから、簡單に記す。

人形が手も足もないデクノボーから肩板が發明され、手、足が生じ、口や眼の開閉や眉の上下が研究され、手の五指が折り屈みをするやうになるまでには、容易ならぬ年月と、人知とが費された。一個の人形を三人がかりで、寫實的に遣ふやうになつたのが享保十一年の「蘆屋道満大内鑑」(葛の葉の狂言)からといふことになつてゐる。

今日から大凡二百年前にあたる。但し文樂座でもツメ人形(略してツメ)と呼ばれる、ごく下ツ端の役柄のは、一人で一個の人形を遣ふので、原始形式の人形なのです。

現今、文樂座の座頭と呼ばれる吉田榮三とか、吉田文五郎とかいふ上だつた遣ひ手、實盛なら實盛、お園ならお園の遣ひ手として、番附の上に記載さ

れてゐるのは、「主遣ひ」と呼ばれる主任者で、頭と右手の動作を受け持つ「左り」と呼ばれて左り手だけを遣ふ人が一人、「足遣ひ」といふ兩足の動作を受け持つのが一人。つまり三人遣ひといふことになる。この三人が主遣ひの呼吸に合せ、動作せしめてこそ、統一ある一個の人形として演技するので、これがまたむづかしい。足遣ひだけで十年近くも働らき、それから左りにまはり、やがて主遣ひに進む。

人形淨瑠璃の舞臺——それにも幾變遷があつた。慶長以前の傀儡子時代のは、所謂首掛芝居で、一尺巾に二尺か二尺五寸限度の長方形の箱が舞臺であつた。それが次第に擴大されて、明治の舞臺でも、歌舞伎座のでも、何と何として使ふやうになつた。現今の大阪

文楽座の舞臺は、間口が六間より少しつまつた程度であるが、その以前のは三四間から五間くらゐのものであつたらしい。手遣ひ式でない絲繰り式のもつと規模が小さかつた。

今の舞臺は、見物席寄りに三尺ほどの幅で、使はない部分がある。これが三の手。それから船底とも呼ばれて床の低くなつてゐるところ、歌舞伎の平舞臺に該当する部分が二の手である。二重舞臺に相當して、屋内に用ひられる、最も奥に位した部分は一の手、または本手といふ。元來は本手といふ本舞臺だけであつたのが、次第に擴大されて、二の手三の手と見物席の方へ張り延ばしたからの名稱である。

また、太夫と三味線とが、向つて右側へ張り出した床で語り、弾く。即ち横床といふものになつたのも享保年度のこと、義太夫近松頃のは、特別の

場合以外は、正面の御簾の内側で語つたのである。人形遣ひも、その頃はからだを現はして使はず、幕の蔭から人形を差し上げて遣つたもので、「蔭語り、蔭遣ひ」と呼ぶ演出形式であつた。それが次第に「出語り、出遣ひ」といふ形式に移行し、結局今日のやうな演出形態になつたのである。それでも、東京興行の場合のやうに、人形遣ひが序幕から切りまで、黒の頭巾をかぶらずに、出遣ひばりといふやうなことは、ごく近年になつての現象です。人形劇として見れば、人形遣ひは頭巾をかぶつてゐるのが本來であること申すまでもありません。

人形芝居といふものは、世界中に分布されてゐます。未開既開の民族を問はず、甚だ廣く、また古く行はれてゐる。

る。けれども、日本のやうに發達したものは、殆ど類例がありません。淨瑠璃といふ音楽は別としても、「假名手本忠臣藏」や「菅原傳授手習鑑」のやうな、大きなスケールの、人形劇臺本といふものや、或は三人遣ひの人形で複雑な演出をするが如きものは、嘗てないとされてゐる。

(河竹繁俊氏稿より抜萃)



新橋演舞場座席表

階
上

舞
臺

臺

階
下



二階

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

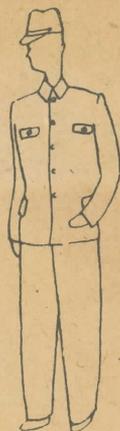
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

二階

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

決戦下服装に就き

皆様へ願ひ



今こそ決戦、一億總蹶起の時、撃ちてしまむの氣概に燃えて戦争生活の實踐に徹底せねばなりません、演劇、演

藝、映畫亦決戦下必要不可欠な戦争生活の一部面であることは今更申すまでもなく、随つて御觀覽は戦争生活の一部であり延長であります。

既に戦争生活の延長である以上、御觀覽の御態度、御服装等飽くまで國家の要求に融け込まなければならぬと存じます。

従來御觀覽の場合、動もすれば服装華美に流れ過ぎると云はれました平時なら兎に角、此の決戦下に左様のことのあるべき筈はありませんが、然し大勢様の御集りの劇場ですから、服装は格別目立つのでありまして、その場合の服装が時代の流行を作るとさへ云はれました、事實さうだつたのであります。

新調は今後は
調は衣の生後
見は生活のよ
合せようしましうか

だから今日御集り下さる皆様様が服装の簡素美、剛健美、明朗美に徹底致され率先範を垂るるの思召して、總て決戦下にふさはしい服装を御召し下さらば、それが一代の風俗を作り遅ましい日本人の心意氣となつて、決戦下一億の士氣はいやが上にも昂揚さるるに至りませう。

どうぞ皆様。

これからは、殿方も、御婦人方も、假りにも絢爛華美など云ふ舊觀念を美事一蹴し簡素、剛健、明朗な服装を以て場内を御埋め下さい。そして御心豊かに朗らかに、決戦下必要不可欠の健全娛樂を、御覽下さいませう御願ひいたします。



松竹株式會社

定價 一部 貳拾錢